

Lampiran A

Senarai Sumber Bahan-Bahan Kajian dalam Disertasi Ini

Sajak (S)

No Rujukan	Penulis	Tajuk	Sumber	Tarikh Penerbitan
S1	Hong Zhong 洪钟	“Yudi” 雨滴 (Rintik-rintik Hujan)	<i>Haichao ji</i> 海潮集 (Antologi Air Laut)	1953
S2	Mu Kang 穆衍	“Li guxiang” 离故乡 (Meninggalkan Kampung Halaman)	<i>Shiwu xinwen rikan, Benliu</i> 诗巫新闻日刊, 奔流 (Akhbar Harian Sibu)	5.3.1940
S3	Hua Chao 华超	“Women yao baozhe bisi de juexin” 我们要抱著必死的决心 (Kita Sedia Berkorban)	<i>Shiwu xinwen rikan, Benliu</i>	6.1.1940
S4	Liu Xianren 刘贤任	“Chongshang! Chong shang” 冲上! 冲上 (Mara ke Depan, Mara ke Depan)	<i>Buku Peninggalan Orang Tua Liu Xianren</i> 止翁刘贤任遗作	t.t.
S5	Liang Guo an 梁国安	“Qingnian de nuhou” 青年的怒吼 (Laungan Pemuda)	<i>Shiwu xinwen rikan, Benliu</i>	28.2.1928
S6	Heng Tao 亨陶	“Xiangei qianfang de zhanshi” 献给前方的战士 (Kepada Pejuang di Barisan Hadapan)	Tian Nong 1995: 13-14	1991
S7	Wan Xia 晚霞	“Yi” 忆 (Ingatan)	<i>Shihua ribao, Dadi</i> 诗华日报, 大地 (Akhbar Harian See Hua, Ruangan Bumi Besar)	12.5.1952
S8	Qing Shang 清霜	“Quan zhuangshi shang qianxian” 劝壮士上前线	<i>Shiwu xinwen rikan, Lizhi</i> 诗巫新闻日刊, 励	20.10.1939

		(Nasihat kepada Pejuang untuk Mara ke Barisan Hadapan)	志第 2期 (Akhbar Harian Sibu, Galakan no. 2)	
S9	Jin Ren 晋人	“Xiang xin de zhuguo gechang” 向新的祖国歌唱 (Menyanyi untuk Tanah Air Baru)	<i>Qiaosheng bao</i> 侨声报 (Akhbar Suara Emigran)	1.10.1950
S10	Yong Zhi 咏芝	“Ejiang” 鹅江 (Sungai Rejang)	<i>Shihua ribao, Dadi</i>	12.5.1952
S11	Wu An 吴岸	“Zuguo” 祖国 (Tanah Air)	<i>Dun shang de shipian</i> 1988: 54	1988
S12	Bai Ling 白羚	“Wu shi shi” 我是诗 (Saya Sebuah Sajak)	Xia Ling: “Shenghua, gongzuo, chuangzuo – Tan 1961 nian de chidao wenyi” 生活，工作，创作 – 谈1961年的赤道文艺 (Hidup, Kerja dan Mencipta – Pembicaraan tentang Sastera Khatulistiwa Tahun 1961). Dalam <i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i>	1.1.1962
S13	Ye Ka 也卡	“Shenme shi shiren” 甚麼是诗人 (Apa itu Penyajak)	Rujukan seperti di atas	
S14	Yu Tian 雨田	“Tudi ah” 土地啊 . . . (Oh! Tanah)	<i>Kuobie</i> 阔别 (Perpisahan) 1995: 36	1995
S15	Tian Ke 田柯	“Tudi de meng ” 土地的梦 (Mimpi Tanah Air)	<i>Zhiye shicao</i> 1965: 37	1965
S16	Wu An 吴岸	“Ziye beige” 子夜悲歌 (Lagu Sedih pada Larut Malam)	<i>Dun shang de shipian</i> 1988: 34	1988
S17	Wu An	“Maichang de laoren” 卖唱的老人 (Orang Tua	Rujukan seperti di atas 31	

		yang Menyara Hidup dengan Menyanyi)		
S18	Wu An	“Chengzhang” 成长 (Pembesaran)	Rujukan seperti di atas 47	
S19	Wu An	“Diyici fei” 第一次飞 (Pertama Kali Menerbang)	Rujukan seperti di atas 87	
S20	Wu An	“Nan zhongguo hai” 南中国海 (Laut China Selatan)	Rujukan seperti di atas 73	
S21	Wu An	“Xueye” 血液 (Darah)	Rujukan seperti di atas 45	
S22	Wu An	“Ji” 寄 (Mengirim)	Rujukan seperti di atas 19	
S23	Wu An	“Huanghun de shi” 黄昏的诗 (Sajak- sajak pada Waktu Senjakala)	Rujukan seperti di atas 28	
S24	Wu An	“Rongyu” 荣誉 (Kebanggaan)	Rujukan seperti di atas 34	
S25	Wu An	“Sige Penquan” 四个喷泉 (Empat Mata Air)	Rujukan seperti di atas 43	
S26	Wu An	“Dun shang de shipian” 盾上的诗篇 (Sajak - Sajak di atas Perisai)	Rujukan seperti di atas 77	
S27	Wu An	“San zhong xing” 山中行 (Berjalan di Hutan)	Rujukan seperti di atas 58	
S28	Wu An	“Zai baleli” 在哈勒里” (Di Baleli)	Rujukan seperti di atas 61	
S29	Wu An	“Qiang yu men” 墙与门 (Dinding dan Pintu)	Rujukan seperti di atas 71	
S30	Wu An	“Zai gaosan zhi dian” 在高山之颠 (Di Puncak Gunung Tinggi)	Rujukan seperti di atas 79	
S31	Tian Ke 田柯	“Chungeng” 春耕 (Membajak pada Musim	Ziye shichao, 1965: 11	1965

		Bunga)		
S32	Tian Ke	“Women kaihui” 我们开会 (Kami Bermesyuarat)	Rujukan seperti di atas 14	
S33	Tian Ke	“Hai de youshi” 海的悠悠 (Kenangan Lautan)	Rujukan seperti di atas 23	
S34	Tian Ke	“Duli zhi hua” 独立之花 (Bunga Kemerdekaan)	Rujukan seperti di atas 31	
S35	Tian Ke	“Laoren” 老人 (Orang Tua)	Rujukan seperti di atas 36	
S36	Tian Ke	“Jiuyue de yuanye” 九月的原野 (Ladang pada Bulan September)	Rujukan seperti di atas 46	
S37	Tian Ke	“Luren” 旅人 (Pengembara)	Rujukan seperti di atas 61	
S38	Tian Ke	“Hong de liming” 红的黎明 (Waktu Subur Kemerahan)	Rujukan seperti di atas 1	
S39	Tian Ning	“Caixie” 采撷 (Memetik)	<i>Xiangyu zai chufa de qidian</i> 1994: 21	1994
S40	Tian Ning	“Nage nongren buai zhuangjia” 哪个农人不爱庄稼? (Petani Mana yang Tidak Menyayangi Tanamannya)	Rujukan seperti di atas 23	
S41	Tian Ning	“Qigai” 乞丐 (Pengemis)	Rujukan seperti di atas 24	
S42	Tian Ning	“Changwu” 长屋 (Rumah Panjang)	Rujukan seperti di atas 28	
S43	Tian Ning	“Houniao” 候鸟 (Burung Musim)	Rujukan seperti di atas 1	
S44	Tian Ning	“Shenye” 深夜 (Larut Malam)	Rujukan seperti di atas 2	
S45	Ouyang Liu 欧阳柳	“Sinian” 四年 (Empat Tahun)	<i>Menghuan ji</i> 1965: 8	1965

S46	Ouyang Liu	“Chongfeng” 重逢 (Berjumpa Lagi)	Rujukan seperti di atas 12	
S47	Ouyang Liu	“Geimei” 给梅 (kepada Mei)	Rujukan seperti di atas 16	
S48	Ouyang Liu	“Dandan de aichou” 淡淡的哀愁 (Sedikit Kedua – kaan)	Rujukan seperti di atas 32	
S49	Ouyang Liu	“Qianxi” 前夕 (Malam Sebelum)	Rujukan seperti di atas 40	
S50	Ouyang Liu	“Wo xihuan” 我喜欢 (Saya Suka)	Rujukan seperti di atas 31	
S51	Ouyang Liu	“Wuti” 无题 (Tidak Bertajuk)	Rujukan seperti di atas 35	
S52	Yu Tian 雨田	“Ziyou song” 自由颂 (Menyanjung Kebebasan)	<i>Kuobie</i> 1995: 66	1995
S53	Yu Tian	“Zuguo – Keai de shalao yue” 祖国 – 可爱的砂劳越 (Tanah Air – Sarawak yang Disayangi)	Rujukan seperti di atas 11	
S54	Yu Tian	“Shouge” 收割 (Menuai)	Rujukan seperti di atas 60	
S55	Yu Tian	“Qingyi” 情谊 (Persahabatan)	Rujukan seperti di atas 8	
S56	Yu Tian	“Kuobie” 阔别 (Perpisahan)	Rujukan seperti di atas 86	
S57	Sha Miao 沙苗	“Jingshuo yiju” 敬说一句 (Serangkap Nasihat)	<i>Xinwen bao, Larang wen yi</i> no.29	27.6.1957
S58	Sha Hai 砂海	“Women de muqin – Shalaoyue” 我们的母亲砂劳越 (Ibunda Kita-Sarawak)	<i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i> no. 35	30.1.1961
S59	Xiao Nan 肖南	“Mai xuetiao de haizi” 卖雪条雪的孩子 (Budak yang Menjual Aiskrim)	<i>Xinwen bao</i> 14.12.1956: 3	14.12.1956

S60	Mu Gu 穆谷	“Lie” 猎 (Pemburu)	<i>Xinwen bao, Yefeng</i> 24.8.1950: 3	1950
S61	Sha Ning 砂宁	“Weida de muqin” 伟大 的母亲 (Ibu yang Berjasa)	<i>Xinwen bao</i> 18.8.1956: 3	1956
S62	Sha Ye 砂耶	“Gei yiwei malai xiong di’ 给一位马来兄弟 (Kepada Seorang Saudara Melayu)	rujuk Tian Nong 1995: 45	1995
S63	Ma Fang 马芳	“Yuge” 渔歌 (Lagu Nelayan)	<i>Minzhong bao, Larang wenyi</i> no. 37 13.2.1961: 3	13.2.1961
S64	Xiao Nan 肖南	“Keai de tudi” 可爱的 土地 (Tanah yang Indah)	<i>Xinwen bao</i> 23.11.1956: 3	23.11.1956
S65	Tidak Tercatat Penulis	我的祖国-- 哦! 砂劳越 (Oh! Sarawak – Tanah Air Saya)	<i>Minzhong bao, Xinqishou</i> no. 36	15.5.1962
S66	Xiang Shan 向善	“Huyu” 呼吁 (Menyeru)	Rujukan seperti di atas	
S67	Ping Huan 平环	“Lu” 路 (Jalan)	<i>Xinwen bao, Larang wen yi</i> no. 11 18.4.1957: 3	18.4.1957
S68	Shi Jian 石鉴	“Shi liangshou zhi fafen ” 诗两首之发奋 (Bertekun dari Dua Buah Sajak)	<i>Minzhong bao, Xinqishou</i> no. 33	13.1.1961
S69	Yu Tian 雨田	“Wo zhiyou huanxin” 我只有欢欣 (Saya Hanya Bersuka Ria)	<i>Kuobie</i>	1995: 14
S70	Lai Fang 来芳	“Gei yiwei guniang de liange” 给一位姑娘的恋 歌 (Lagu Cinta untuk Seorang Gadis)	<i>Minzhong bao, Xinqi shou</i> no. 34	20.1.1961
S71	Tian Ning 田宁	“Ti zaiairen de zhoupian shang” 题在爱人的照片 上 (Tulis di atas Gambar)	<i>Xiangyu zai zhufa de qidian</i> 1994: 3	1994

		Kekasih)		
S72	Meng Jie 萌洁	“Women laidao shangang shang” 我们来到山岗上 (Kami Tiba di Puncak Bukit)	<i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i> no. 23	
S73	Yun Hui 云辉	“Heping ge” 和平鸽 (Burung Merpati Aman)	<i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i> no. 33	
S74	Wu An	“Yetan” 夜探 (Mencari -cari pada Waktu Malam)	<i>Dun shang de shipian</i> 1988: 67	1988
S75	Tian Ke	“Yihai” 遗骸 (Bangkai)	<i>Ziye shichou</i> 1965: 10	1965
S76	Bian 卞	“Xiang renmin de mubiao zou” 向人民的目标走 (Berjalan Menuju ke arah Sasaran Rakyat)	<i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i> no. 34	23.1.1961
S77	Ma Fang 马芳	“Xiang nimen zhijing – qinai de” 向你们致敬! 亲爱的 (Memberi Tabik kepada Kamu! Yang Disayangi)	<i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i> no. 36.	
S78	Lin Song 林颂	“Dongren de wanhui” 动人的晚会 (Jamuan Malam yang Menarik)	<i>Minzhong bao, Chidao wenyi</i> no. 17	
S79	Tian Ning	“Qigai” 乞丐 (Pengemis)	<i>Xiangyu zai zhufa de qi dian</i> 1994: 24	1994
S80	Ouyang Liu	“Gaosu” 告诉 (Memberitahu)	<i>Menghuan ji</i> 1965: 34	1965
S81	Ouyang Liu	“Shiti” 失题 (Tidak Bertajuk)	Rujukan seperti di atas	
S82	Yu Tian 雨田	“Wo huilai le” 我回来了 (Aku telah Kembali)	<i>Kuobie</i> 1994: 9	1994
S83	Wu Tao 吴韬	“Wu shi shalaoyue” 我是砂劳越人 (Saya adalah Penduduk Sarawak)	<i>Xinwen bao, Yefeng</i>	26.10.1956
S84	Wu An	“Ejiang lang” 鹅江浪	<i>Dabangshu lizhan</i> 1991:	1991

		(Gelombang Sungai E)	32	
S85	Tian Si 田思	“Chidao fangge” 赤道放歌 (Menyanyi di Khatulistiwa)	<i>Xianiaoxiang zhi ge</i> 1986: 3	1986
S86	Tian Si	“Meili de xiniao xiang” 美丽的犀鸟乡 (Burung Pelandok yang Cantik)	Rujukan seperti di atas 18	
S87	Tian Si	“Yelin chenqu” 椰林晨曲 (Lagu Pagi di Kebun Kelapa)	Rujukan seperti di atas 54	
S88	Tian Si	“Zhulang” 竹廊 (Beranda Buluh)	Rujukan seperti di atas 64	
S89	Tian Si	“Gangbang zhiye” 甘榜之夜 (Malam di Kampung)	Rujukan seperti di atas 61	
S90	Tian Si	“Zhangwu liqing” 长屋离情 (Perasaan Perpisahan di Rumah Panjang)	Rujukan seperti di atas 108	
S91	Tian Si	“Balankai zhi wu” 巴兰凯之舞 (Tarian Balangai)	Rujukan seperti di atas 145	
S92	Yin Yuan 因原	“Haiyang beige” 海洋悲歌 (Lagu Rintihan Lautan)	<i>Sai zai xilou de yang guang shuyi</i> 1992	1992
S93	Tian Si	“Shijian jiefei” 时间劫匪 (Penyamanan Masa)	<i>Xinniaoxiang zhi ge</i> 1986: 179	1986
S94	Li Sheng 李笙	“Shangbanzhu zi kongjian xilie zhiyi - 4” 上班族之空间系列1—4 (Siri 4 Ruang Pekerja Pejabat)	<i>Renlei yuxi moning</i> 1993: 45 – 46	1993
S95	Tian Si	我们不是候鸟 (Kita bukan Burung Bermusim)	<i>Women bushi houniao</i> 1986: 21	1986

S96	Yin Yuan 因原	“Lupang de na yipai shu” 路旁的那一排树 (Sebaris Pokok di Tepi Jalan)	<i>Sai zai xilou de yang guang shuyi</i> 1992: 30	1992
S97	Shen Qing wang 沈庆旺	“Kuxiang” 哭乡 (Meratap terhadap Kampung Halaman)	<i>Kuxiang de tuteng</i> 1994: 60	1994
S98	Wu An	“Chuang” 窗 (Tingkap)	<i>Wuan xuanji</i> 1996: 60	1996
S99	Wu An	“Zhusheng” 竹声 (Suara Buluh)	Rujukan seperti di atas 70	
S100	Tian Si	“Xiushi” 修史 (Membaiki Sejarah)	<i>Women bushi houniao</i> 1986: 47	1986
S101	Lu Dun 鲁钝	“Chidao shang de ernu” 赤道上的儿女 (Anak di atas Khatulistiwa)	<i>Ludun xuanji</i> 1985: 51	1985
S102	Shi Ying 石萤	“Ye de haizi” 椰的孩子 (Budak Buah Kelapa)	<i>Shenhuo de jiaoxiang</i> 1991: 32	1991
S103	Chen Lu 晨露	“Duanwu ying” 端午吟 (Lagu Perayaan Kapal Naga)	<i>Larangjiang, Meng yiban de qingyin</i> 1993: 19 – 24	1993

Fiksyen (F)

No Rujukan	Penulis	Tajuk	Sumber	Tarikh Penerbitan
F1	Wei Meng 巍萌	“Kelian de haizi” 可怜的孩子 (Anak Kasihan)	<i>Lu Suying</i> 1958: 65 – 66	1958
F2	Fan Min 凡民	“Beige” 悲歌 (Lagu Sedih)	“Yelai fengyu sheng” 1992: 1 – 7	1992
F3	Wei Meng	“Lu Suying” 鲁素英 (Lu Suying)	<i>Lu Suying</i> 1958: 39	1958

F4	Wei Meng	“Xiao furen” 小妇人 (Wanita Muda)	Rujukan seperti di atas 97 – 109	
F5	Wei Meng	“Shancun jishi” 山村纪事 (Catatan Peristiwa di Bukit)	Rujukan seperti di atas 67 – 68	
F6	Wei Meng	“Riluo” 日落 (Matahari Terbenam)	Rujukan seperti di atas 79 – 96	
F7	Wei Meng	“Shengmen neiwai” 圣门内外 (Di Dalam dan di Luar Pintu Syurga)	Rujukan seperti di atas 27	
F8	Wei Meng	“Yiguan qinshou” 衣冠禽兽 (Binatang yang Berpakaian)	Rujukan seperti di atas 7 – 14	
F9	Wei Meng	“Xin xinzhi” 新薪制 (Sistem Gaji Baru)	Rujukan seperti di atas 21	
F10	Sun Shao Hao 孙少浩	“Ai Qing” 爱情 (Percintaan)	“Zai xuanya shang” 在悬崖上 (Di atas Tebing Tinggi) 1965: 72 – 103	1965
F11	Li Yiwen 李一文	“Yige dianyuan de gushi” 一个店员的故事 (Kisah Seorang Penjaga Kedai)	<i>Qingchun zai huangxiao</i> 1994: 1 – 12	1994
F12	Li Yiwen	“Qingchun zai huan xiao” 青春在欢笑 (Senyuman Muda)	Sama dengan rujukan di atas 13 – 70	
F13	Fan Min	“Xiao xiao de xin” 小小的心	“Yelai fengyu sheng” 夜来风雨声 (Bunyi Hujan dan Angin pada Waktu Malam) 1992: 8 – 17	1992
F14	Fan Min	“Chen Dongtian” 陈栋天 (Chen Dongtian)	Sama dengan rujukan di atas 18 – 50	

F15	Wei Fang 韦方	“Guxiang de ye” 故乡的夜 (Waktu Malam di Kampung Halaman)	Sama dengan rujukan di atas 51 – 60	
F16	Fan Min	“Jingjing de shalaoyue he” 静静的砂劳越河 (Sungai Sarawak yang Sunyi)	<i>Jingjing de Shalaoyue he</i>	1960
F17	Wu An	“Zhenzuo” 振作 (Berbangkit Semangat)	Tian Nong 1995: 77	1995
F18	Lu Gao 鲁高	“Yujia yuan” 渔家怨 (Aduan Kaum Nelayan)	Rujukan seperti di atas 81	
F19	Baiying xishi 百英西士	“Zhuangjia han” 庄稼汉 (Penanam Sayur-sayuran)	Rujukan seperti di atas 82	
F20	Lu Wei ming 路威明	“Cunshang huanghun” 村上黄昏 (Waktu Senja di Kampung)	<i>Xinwen bao, Larang wenyi</i> no. 17, 18	13.5.1957, 16.5.1957: 3
F21	Shi Feng 石凤	“Qingchun shanguang” 青春闪光 (Waktu Remaja yang Berkilau-kilau)	Tian Nong 1995: 77.	1995
F22	Hei Yan 黑岩	“Zuihou yici de yanchui” 最后一次的演出 (Persembahan Kali yang Terakhir)	“Huangsan yueleng” 1994: 75 – 102	1994
F23	Hei Yan	“Huangshan yueleng” 荒山月冷 (Bukit Terbiar dan Bulan yang Sejuk)	Rujukan seperti di atas 103 – 140	
F24	Hei Yan	“Xiaoxiao yu” 潇潇雨 (Hujan Gerimis)	141 – 158	
F25	Hei Yan	“Hongchai gang de huang hun” 红柴岗的黄昏 (Waktu Senja di Pelabuhan Hongchai)	Rujukan seperti di atas 199 – 216	
F26	Cai Cun	“Guxiang de lu” 故乡的	“Guxiang de lu”	1997

	rong 蔡存 荣	路 (Jalan di Kampung Halaman)	1997: 41 – 50	
F27	Cai Cun rong	“Zaihui ba shancheng” 再会吧！山城 (Selamat Tinggal! Kota Bukit)	Rujukan seperti di atas 51 – 59	

Prosa (P)

No Rujukan	Penulis	Tajuk	Sumber	Tarikh Penerbitan
P1	Xu Xiuxi 许修希	“Nongcun yese” 农村 夜色 (Suasana Malam di Kampung)	<i>Shihua ribao, Dadi</i>	27.5.1952
P2	Han Paian 韩拍岸	“Zuguo meili de shanhe” 祖国美丽的山河 (Tanah Air, Alam Semulajadi)	<i>Shengming de henji</i> 生命的痕迹 (Tanda Nyawa)	1962
P3	Han Paian	“Menggeluo shu zhi ge” 蒙格罗树之歌 (Angin Pokok Menggelo)	Rujukan seperti di atas 74-76	
P4	Han Paian	“Wuye de he” 鸣咽的 河 (Sungai yang Tersedu)	Rujukan seperti di atas 74-76	
P5	Han Paian	“Wang” 网 (Sarang)	Rujukan seperti di atas 135	
P6	Zhou Xin 周辛	“Ren, gou ji qita” 人.狗及其他 (Orang, Anjing dan lain-lain)	<i>Xinwen bao, Xueyuan no.</i> <i>I</i>	22.3.1957
P7	Zhou Xin	“Jianli wangyi” 见利 忘义 (Nampak Wang Lupakan Budi)	<i>Xinwen bao, Xueyuan</i> <i>no.2</i>	
P8	Xiao Nan	“Zhuyao” 诛妖 (Bunuh	<i>Xinwen bao, Larang</i>	3.6.1957: 3

	肖南	Syaitan)	<i>wenyi no. 23</i>	
P9	Shen Qiang 沈强	“Laonu” 捞女 (Pelacur)	<i>Weifeng xiyouji</i> 微风细雨集 (Antologi Gerimis dan Angin Lembut)	1980: 20
P10	Shen Qiang	“Tanyao” 谈妖 (Tentang Syaitan)	Rujukan seperti di atas 25	
P11	Shen Qiang	“Yaoguai ji qita” 妖怪及其他 (Syaitan dan lain-lain)	Rujukan seperti di atas 27	
P12	Shen Qiang	“Maochong tan” 冒充谈 (Tentang Penyamaran)	Rujukan seperti di atas 30	
P13	Shen Qiang	“Zhongyan nier” 忠言逆耳 (Nasihat Baik tidak Sedap Didengar)	Rujukan seperti di atas 36	
P14	Shen Qiang	“Tan qijie” 谈气节 (Tentang Keperibadian)	Rujukan seperti di atas 24	
P15	Fan Fu 凡夫	“Peng” 捧 (Mengangkat)	<i>Xinwen bao</i>	1.1.1957
P16	Zhou Xin	“Miulun zhongzhong” 缪论种种 (Pelbagai Teori yang Bukan-bukan)	<i>Xinwen bao, Larang wenyi no. 23</i>	3.6.1957: 3
P17	Tian Ning	“Zuguo de tudi - lutu hui yi” 祖国的土地 - 旅途回忆 (Tanah Air- Kenangan di Sepanjang Pelancongan)	<i>Xinwen bao</i>	8,11.4.1957 : 3
P18	Shu Ran 舒然	“Larangjiang sanji ” 拉让江散记 (Catatan Sungai Rejang)	<i>Xinwen bao, yefeng</i>	5,7,8,11,14, 15,19,23,26, 26,30.3.1957: 3
P19	Tian Ning	“Zuguo de tudi-lutu hui yi”	<i>Xinwen bao, Larang wenyi no. 8</i>	8.4.1957: 3

P20	Shu Ran	“Larangjiang sanji”	<i>Xinwen bao, yefeng</i>	30.3.1957: 3
P21	Shi Shi 石史	“Nongcun” 农村 (Kampung Tani)	<i>Xinwen bao</i>	7.8.1956: 3
P22	Xiao Ding 小丁	“Huozhe shi weile shen me” 活著是为了甚麼? (Apakah Tujuan Hidup?)	<i>Minzhong bao, Honglu no. 2</i>	10.5.1962
P23	Feng Ding 冯丁	“Zenyang jianli zhengque renshengguan” 怎样建 立正确的人生观? (Bagaimakah Membina Pandangan Hidup yang Baik?)	<i>Minzhong bao, Honglu no. 4</i>	24.5.1962
P24	Xiao Nong ren 小农人	“Xiaoquan de bing” 小 全的病 (Penyakit Xiao Quan)	<i>Xinwen bao, Larang wenyi no. 4</i>	24.5.1962
P25	Shan Ren 山人	“Cunju sanji” 村居散记 (Catatan di Kampung)	<i>Xinwen bao</i>	28.3.1957
P26	Tian Ning	“Zuguo de tudi – lutu hui yi”	<i>Xinwen bao</i>	16.8.1956: 3

Drama (D)

No Rujukan	Penulis	Tajuk	Sumber	Tarikh Penerbitan
D1	Wei Meng	“Lu” 路 (Jalan)	<i>Xiachang</i> 1988: 1-36	1988
D2	Wei Meng	“Xiachang” 下场 (Kesudahan)	Rujukan seperti di atas 93-136	
D3	Wei Meng	“Huanmie” 幻灭 (Kemusnahan)	Rujukan seperti di atas 37-64	

Lampiran B

Penulis di Kawasan Kuching pada Tahun 50an - 60an

No Bilangan	Penulis	Nama Pena	Hasil Karya Yang Telah Dihasilkan	Catatan
1	Zhao Ziqian 赵子谦	Zi Qian 子谦		Tamat sekolah di Sekolah Menengah Zhonghua Kuching. kemudian berpelajaran Inggeris di kuching. Selepas itu, dia melanjutkan pelajarannya di Universiti Xiamen pada tahun 50an. Berhijrah ke Hong kong pada tahun 60an. Banyak menulis rampaian eseai dan dipengaruhi oleh Lu Xun. Kebanyakan karyanya disiarkan dalam majalah <i>Zhongyou yuekan</i> 中友月刊 (Majalah Bulanan Zhongyou) dan majalah di Singapura.
2	Zhao Zixuan 赵子迅	Zi Xun 子迅 Zi Chuan 子川 Yue Ren 越人 Fan Shan 凡山 Zhao Ling		Berpelajaran Cina dan Inggeris di Kuching, kemudian melanjutkan pelajaran di Universiti Xiamen untuk mengikuti kursus Bahasa Asing. Pada tahun 70an, beliau berhijrah ke Hong Kong. Ke banyakkan karyanya disiar –

		赵玲 Zhuge Qiushi 诸葛求实 Ling 玲		kan dalam ruangan “Huangdi” 荒地. Banyak menghasilkan novel dan rampaian eseи. Gayanya lebih kurang sama dengan Ru Xun. Cerpennya “Qingge” 请客 (Belanja Makan) dan “Wang Dabao zhuan” 王大保传, (Riwayat Hidup Wang Dabao) men- cerminkan realiti hidup.
3	Qiu Liqi 丘立基	Wu An 吴岸 Da Ya 达雅 Gu Yiyuan 顾亦远 Ye Cao 野草 Wei Jigan 威寂干 Luo Cheng 罗程 Jiang Shan chuan 江山川 Zhao Ci 赵辞		Menulis sajak, novel, rampaian eseи. Kebanya- kan hasil karyanya pada peringkat awal diantologi- kan dalam <i>Dunshan de shipian</i> 盾上的诗篇 (Sajak –sajak di atas Perisai). Beliau berhenti menulis pada tahun 60an. Pada tahun 1978, beliau kembali semula ke arena penulisan. Dari tahun 1957-1962, beliau Mengendalikan Ruangan tambahan “Larang wenyi” dalam <i>Xinwen bao</i> . Selepas kembali ke arena penulisan, beliau rajin menulis dan telah menerbitkan banyak anto- logi sajak. Selain itu, be- liau juga dijemput mem-

				beri ceramah kepada muda-mudi tentang cara menghasilkan sajak.
4	Tian Ying cheng 田英成	Tian Nong 田农 Tian Ping 田平 Wu Tao 吴韬 Ao Sika 奥斯卡 Wu Tao 吴韬	Ziye shicao 子夜诗抄 (Salinan Sajak pada Larut Malam) (1965)	
5	Wen Zhennan 温振南	Xiao Nan 肖南 Shi Xing 史行		Beliau seorang pemuda kampung di batu 29 Kuching. Mula menulis pada tahun 1950. Kebanyakkannya merupakan sajak. Beliau meninggal dunia pada tahun 1960 ketika perjuangan politik di sempadan. Mahir menulis sajak, novel dan rampaian eseи. Beliau hanya berpelajaran rendah di sekolah Cina. Akan tetapi rajin belajar. Oleh itu, banyak karya telah dihasilkan.
6	Zheng Hegui 郑和贵	Mu Gu 穆谷 Yan Weiying 严微映		Gaya sajak terpengaruh oleh bentuk meter. Hanya menulis beberapa sajak dan lakonan pendek. Kebanyakannya disiarkan da-

				Iam “Larang wenyi” . Beliau telah meninggal dunia.
7	Tian Guoqing 田国清	Tian Ning 田宁	<i>Xiangye zai chufa de qidian</i> 相遇在出发的起点 (Pertemuan di Titik Permulaan Bertolak)	Pada tahun 1955, beliau mulai mengirim artikel ke akhbar semasa belajar di Sekolah Menengah Zhong hua di Kuching. Kemudian beliau berkhidmat dalam bidang Pendidikan. Beliau berbudi baha-sa dan mempunyai pengalaman tersendiri terhadap kehidupan masyarakat. Beliau meng-gunakan gaya fahaman realisme untuk menulis sajak dan telah mencatat - kan perasaanya terhadap zaman itu.
8	Liu Hanjin 刘汉金	Bai Jin 白金		Seorang petani. Sajaknya berunsur nyanyian rakyat. Kebanyakan sajaknya disiarkan dalam “Larang wenyi” . Telah mening-galkan dunia.
9	Zhou Qiming 周启明	Ping Huan 平环		Melakukan kegiatan sosial. Kini Ketua Lembaga Pela - buhan Kuching.
10	Yun Weijun 云惟俊	Shuo Feng 朔风		
11	Ouyang Liu 欧阳柳		<i>Menghuan ji</i> 梦幻集 (Koleksi Mimpi)	Kebanyakan sajaknya dihasilkan untuk melahir-kan perasaan sendiri. Con-

				dong kepada gaya estetik. Oleh itu, beliau dianggap bermimpi indah dalam bilik sendiri. Kebanyakan sajaknya disiarkan dalam ruangan tambahan <i>Zhong hua ribao</i> dan <i>Qianfeng ribao</i> . Kini seorang guru sekolah Menengah.
12	Wei Guofang 巍国芳	Wei Meng 巍萌	<i>Lu shuying</i> 鲁素英 (Lu Shuying)	Mahir menulis novel. Kebanyakan novelnya mencerminkan realiti sosial. Antologi prosanya berjudul <i>Qingchun de henji</i> 青春的痕迹 (Kesan Perjalanan Hidup Kemudaan) telah menggambarkan proses pertumbuhannya.
13	Huang Shunliu 黄顺柳	Huang Sha 黄沙 Wei Fang 韦方	<i>Jingjing de Shalao yue he</i> 静静的砂劳越河 (Sungai Sarawak yang Sunyi) “Lin Xiang yu wo” 林祥与我 (Saya dan Lin Xiang)	Karyanya disiarkan dalam “Larang wenyi”, “Wenyi shangbao yue kan” dan ruangan “Wenfeng” dalam <i>Nanyang Siang Pau</i> .
14		Shi Feng 石凤	“Qingchun shan guang” 青春闪光 (Pancaran Sinaran Kemudaan)	
15		Lu Gao 鲁高	“Yu jiayuan” 渔家怨 (Rungutan keluarga Nelayan), “Senlin zhi ge”	

			森林之歌 (Lagu Hutan)	
16	Li Wenzao 李文藻	Han Paian 韩拍岸 Kang Baiyin 康拜因	<i>Shengming de henji</i> 生命的痕迹 (Kesan Perjalanan Hidup), <i>Meiguo zasui</i> 美国杂碎	
17	Shen Huanyu 沈焕瑜	Shen Qiang 沈强 Yi Yun 亦云, Ru Bing 如冰	<i>Weifeng xiyu ji</i> 微风细雨集 (Antologi Bayu dan Gerimis)	
18	Liu Zengqin 刘增勤	Li Huashan 李华山 Ye Hongsang 叶红桑		Kebanyakan artikel ini disiarkan dalam akhbar <i>Minzhong bao</i> . Mahir menulis rencana untuk membincangkan hal ehwal semasa iaitu meninjau keadaan politik, kegiatan pergerakan pekerja dan pendidikan kaum.

Lampiran C

Penulis di Kawasan Rejang pada Tahun 50 an - 60an

No Bilangan	Penulis	Nama Pena	Hasil karya yang telah dihasilkan	Catatan
1	Sun Cunde 孙春德	Sha Hai 砂海		Mula menulis semasa di sekolah menengah. Karangannya disiarkan di pelbagai akhbar. Di ruang “Chidao wenyi” 赤道文艺 (Kesusasteraan Khatulistiwa) pernah menulis artikel tentang teori kesusasteraan yang menekankan aspek perkhidmatan untuk publik.
2	Yang Yixiong 杨艺雄	Yu Tian 雨田 Tian Shi 田石 San Yu 山城	Kuobie 阔别 (Perpisahan)	Pengkritik pada masa dahulu berpendapat bahawa aspek estetik seperti yang diamalkan disebabkan pengaruh Wen Yiduo 闻一多. Saya pernah menanyanya tentang hal ini. Beliau menafikaninya dengan mengatakan beliau sebenarnya tidak banyak membaca sajak Wen Yiduo. Beliau pernah menguruskan ruangan “Chidao feng” 赤道风 (Angin Khatulistiwa) dalam Akhbar Rakyat Sarawak 砂民日报.
3	Deng Yuqiang	A Shaman 阿沙曼		Menguruskan “Chidao Wenyi” dalam Akhbar

	邓裕强	Xia Ling 霞陵 Bai Ling 白羚		Awam. Beliau aktif dalam kegiatan sosial pada tahun 60an. Aktikelnya yang berjudul “Shenhuo. Gongzuo. Chuangzuo – tan 1961 nian de chidao wenyi” 生活. 工作. 创作 -谈1961年的赤道文艺 “Hidup, Kerja, mencipta - Pembicaraan Tentang Sastera khatulistiwa Tahun 1961” merupakan catatan dan pembicaraan terhadap kesusasteraan pada awal tahun 60 an.
4	Lei Haoming 雷皓明	Sha Ye 砂耶		Beliau berasal dari Miri 美里. Berpelajaran di Sekolah Menengah Chong hua di Sibu, Sekolah Menengah Tung Hua, Sekolah Menengah Methodist. Banyak menghasilkan karya. Semasa di sekolah menengah, karya-karya dihantar untuk dimuatkan dalam lampiran sastera dan majalah di Singapura dan Hong Kong. Salah satu sebabnya ialah untuk mendapatkan sedikit ganjaran. Sajaknya “Shalaoyue – wu huilai le” 砂劳越 - 我回来了 “Sarawak, saya telah pulang” sungguh memilukan hati. Manakala “Gei

				<p>“yiwei malai xiōngdī” 給一位马来兄弟 (Kepada Seorang Saudara Melayu). Mendedahkan realiti kemiskinan dalam masyarakat Pada awal tahun 1950, beliau pernah menguruskan ruangan “Xuexi yuandi” 学习园地 (Taman Belajar) dalam Akhbar Harian See Hua 诗华日报 di Sibu. Pada masa yang sama, beliau pernah mengasaskan dan mengedit sebuah majalah bawah tanah yang berjudul “Caogen” 草根 (Akar Rumput). Pada tahun 1955, beliau kembali ke Miri dan pernah mengajar di sekolah di Brunei. Kemudian beliau kembali ke Miri dan pernah memegang jawatan sebagai Pemberita dalam <i>Meili ribao</i> 美里日报 (Akhbar Harian Miri). Pada tahun 1961, beliau bertugas sebagai ketua editor dalam <i>Shaming ribao</i>. Beliau menulis novel, prosa, rencana dan sajak.</p>
5	Zhang Zhong li 张宗利	Shen Xin 沈辛		Hasil karyanya banyak dimuatkan dalam ruangan “Qinyuan” 心园 (Taman Qin) dalam <i>Xinbao</i> 新报

				(Akhbar Baru) di Singapura dan ruangan “Caodi” 草地 (Padang Rumput) dalam Akhbar Harian See Hua.
6	Jiu Taohui 邱道惠	Qiu Yin 蚯蚓 Le Yi 了一		Hasil karyanya banyak dimuatkan dalam ruangan majalah “Huangdi” 荒地 (Tanah Terbiar), “Geng yun” 耕耘 (Bercucuk-tanam), “Renjian” 人间 (Di Dunia Ini) di Singapura.
7	She Yuanfu 徐源福	Miao Fu 苗夫 A Ran 阿然		Beliau pernah bertugas sebagai Ketua Editor dalam Akhbar Harian See Hua, <i>Shalayue shangbao</i> 砂拉越商报 (Akhbar Perniagaan Sarawak). Kini beliau seorang peniaga kayu di Miri.
8	Xie Guowen 谢国文	Shi Yilao 拾一佬		Novelnya sering disiarkan dalam <i>Nanyang Siang Pau</i> 南洋商报. Dia telah meninggal dunia.
9	Cai Zhucheng 蔡诸成	Chen Si 沉思 Ba ye 巴耶		Mahir menulis cerpen. Rajin menulis dalam <i>Xinwen bao</i> (Akhbar Berita) dan <i>Nanyang Siang Pau</i> .
10	Lin Guangmin 林广民	Lin Ming 林明		Menulis rencana tentang sejarah dan adat resam Dayak yang disiarkan dalam <i>Xinwen bao</i> bersama Cai Zhucheng.
11	Cai Cunduli 蔡存堆	Shi Wu 史武 Shi Jie	<i>Qingchun zai huanxiao</i> 青春在春笑 (Senyum-	Pada tahun 60 an, beliau cergas dalam kegiatan sosial. Artikelnya kebanyakannya

		史洁	an Muda)	disiarkan dalam ruangan “Qinyuan” , <i>Xinwen bao</i> . <i>Larang wenyi</i> dan <i>Min zhong bao</i> , <i>Chidao wenyi</i> . Selepas novelnya <i>Qingchun zai huanxiao</i> diterbitkan, ia pernah hangat diperbincangkan.
12	Cai Cunrong 蔡存荣	Shu Ping 舒平 Yu Sheng 预声 Shu Ran 舒然	<i>Guxiang de lu</i> 故乡的路 (Jalan di Kampung Halaman)	Pernah bertugas sebagai editor dalam <i>Shihua ribao</i> dan <i>Shalayue shangbao</i> . Mahir dalam penulisan prosa dan novel. Novelnya ditulis dengan penuh perasaan. Ia menampakkan nyawanya yang tersendiri.
13	Shen Zezhi 沈泽枝	Sha Ling 砂玲		Semasa ‘Zhonghua xiaoyouhui’ 中华校友会 (Persatuan Bekas Murid Zhonghua), beliau cergas dalam lakonan yang berjudul “Qiang” 墙 (Tembok), “Dapo jingzi de nuren” 打破镜子的女人 (Perempuan yang Memecahkan Cermin). Novel dan sajaknya, kebanyakannya disiarkan dalam <i>Xinwen bao</i> , <i>Larang wenyi</i> . Satu-satu sajaknya yang dianggap bermutu berjudul “Bulawei Ganhua” 布拉威感怀.
14	Song Zhiming 宋志明	Yu Ning 于宁		Mahir menulis sajak dan novel. Kebanyakan karya-

				nya disiarkan dalam "Lang wenyi." Beliau juga merupakan salah seorang penulis yang aktif pada tahun 60an.
15	Qiu Changfeng 邱昌逢	Ri Nan 日南		Mula menulis pada tahun 50an. Sajaknya pendek ditulis secara tersirat untuk mengejutkan kematian Stalin. Ia mencerminkan pemikiran revolusi. Mahir menulis sajak. Beliau dan Quan Ying merupakan penulis utama Akhbar Harian See Hua dalam ruangan "Cao di".
16	Chen Quanying 陈全应	Quan Ying 全应		Dia dan Qiu Changfeng merupakan penulis dalam tempoh yang sama. Beliau rajin menulis. Karyanya disiarkan dalam "Xuexi yuandi" dalam Akhbar Harian See Hua.

Lampiran D

Perkembangan Perusahaan Akhbar Sarawak Sebelum Tahun 1963

No	Tahun Penerbitan	Pengasas	Nama Akhbar	Tempat Keluaran	Editor	Ketua Penerbitan	Lampiran Sastera dan Editor	Catatan
1	1913	Paderi Katolik Robert Moss dan ahli-ahli revolusi 1911	Xinwenqimng Xingqibao 新闻启明星期报 dan (Akhbar Mingguan Berita Qiming)	Kuching				Telah tertutup setelah satu bulan
2	1927–1930		Xinmin ribao 新民日报 (Akhbar Harian Xinmin)	Kuching	Huang Youqian 黄友谦 Li Yingkai 李英凯			Berhenti selepas penerbitan 3 tahun
3	1936		Yuefeng zhoubao 越风周报 (Akhbar Mingguan Yuefeng)	Kuching	Hong Zhouzhen 洪周珍		"Haijiao shisheng" 海角诗声 (Bunyi Sajak dari Tanjung)	
4	1936		Gujin xinwen rikan 古晋新闻日刊 (Akhbar Harian Kuching)	Kuching	Ye Ruiyan 叶瑞岩			
5	1937		Shalaoyue ribao 砂劳越日报 (Akhbar Harian Sarawak)	Kuching	Tu Nabing 涂耐冰			

6	1.7.1937	Liu Ziqin 刘子钦	Shiwu xinwen nikan 诗巫新闻日刊 (Akhbar Harian Sibu)	Sibu	Liu Ziqin	Liu Ziqin	a) "Benliu" 奔流 Editomya - Liu Xianren 刘贤任 b) Guangnanxue shenghui de "Lizhi" 光南学生会的励志 ("Galakan" Persatuan Guangnan). C) Dunhua zhongxue xuesheng zizihui de "Dunsheng" 敦化中学 学生自治会的敦声 "Suara Dun" Sekolah Menengah Dunhua). Editomya -Xu Xu 絮累. d) Shiwu Zhong hua zhongxue de "Huohua" 诗巫中华中学 的火花 ("Bunga Api" Sekolah Menengah Zhonghua Sibu).
7	31.7.1939		Ejiang ribao 穗江日报 (Akhbar Harian Rejang)	Sibu	Ejiang ribao 穗江日报 (Akhbar Harian Rejang)	Sibu	
8	1.6.1940		Shiwu xinwen nikan 诗巫新闻日刊 (Akhbar Harian Sibu) bercantum dengan Ejiang	Sibu	Shiwu xinwen nikan 诗巫新闻日刊 (Akhbar Harian Sibu) bercantum dengan Ejiang	Sibu	

		ribao untuk menjadi Huaqiao ribao 华侨日报 (Akbar Harian Huaqiao)					Pendirian berkecuali
9	1.10.1945	Zhonghua ribao 中华日报 (Akbar Harian Zhonghua)	Kuching				
10	1.12.1945	Zhonghua gongbao 中华公报 (Akbar Urum Zhonghua)	Kuching	Yi Yiwu 易艺五	Wu Chan 伍禅		Pendirian kiri
11	1946 -1948	Shishi pinglun 时事评论 (Komenter Hal ehwal Siemasa)	Kuching	Tu Naibing			
12	1948	Datong ribao 大同日报 (Akbar Harian Datong)	Sibu				
13	1948	Qingnian lunlan zhoubao 青年论坛周报 (Berita Mingguan Forum Pemuda)	Sibu				
14	1.3.1948	Gabungan Huaqiao ribao 华侨日报 dengan Datong ribao	Sibu				Pada tahun 1948, Huaqiao ribao telah berhenti penerbitan manakala Datong ribao meneruskan penerbitan.

15	1950 - 1952	Qiaosheng bao 侨声报 (Akhbar Suara Sibu)	Sibu	Xu Laifu 许来夫		
16		Hu Wenhua 文虎 Tai Wangshan 泰望山	Sibu			
17	1.4.1952	Qianfeng ribao 前峰日报 (Akhbar Harian Utusan)	Sibu		"Caodi" 草地 Editornya - ialah Lei Haomin 雷皓明	
18	1.11.1954	Shihua ribao 南华日报 (Akhbar Harian See Hua)	Sibu			
19	1955 - 1956	Meili zhoubao 美里周报 (Akhbar Mingguan Miri)	Miri			
20	1956	Minzhong daobao 民众导 报 (Akhbar Bimbingan Awam) Xinwen bao 新闻报 (Akhbar Berita)	Kuching		a)"Hong lu" 红炉 (Dapur yang Bahang) b) "Larang wenyi" 拉让文艺 (Kesusasteraan Rejang) - editornya ialah Wu An, c)Yefeng 郁风 (Angin kelapa), d) "Maodun" 矛盾 (Konflik)	Pendirian berhaluan kiri
21	1956 - 1958	Huaqiao wanbao 华侨晚报 (Akhbar Harian Malam)	Kuching			
22	1956-1957	Huang Shengzi 黄声梓 (Akhbar Rakyat)	Sibu			

23	1957	Xinsheng yuekan 心声月刊 (Majalah Bulanan Suara Hati)	Kuching			Sebanyak 7 keluaran
24	1957	Meili ribao 美里日报 (Akhbar Harian Miri)	Miri			
25	1958 - 1962	Shalaoyue shibao 沙龙越时报 (Akhbar Sarawak)	Kuching		a) "Xinchao" 新潮 (Moden), b) "Wenyi Hanglie" 文艺行列 (Banisan Kesusasteraan)	
26	1958-1962	Yuesheng bao 越声报 (Akhbar Suara Sarawak)	Sibu		a) "Haitun" 海豚 (Dolphin)	
27	1958-1960	Lembaga Kebudayaan Borneo 婆罗洲文化局	Kuching		a) "Shuguang" 曙光 (Fajar Menyinsing)	
28	1958	Yuehua shangbao 越华商报 (Akhbar Perniagaan Yehua)	Sibu			
29	1960	Wenyi shanghuo yuekan 文艺生活月刊 (Majalah Bulanan Kehidupan Kesusasteraan)	Kuching			
30	1960 - 1962	Mingzhong bao 民众报 (Akhbar Awam)	Sibu		a) "Chidao wenyi" 赤道文艺 (Kesusasteraan Khatulistiwa) - editornya ialah Deng Yuqiang 邓裕强 b) "Xinqishou" 新旗手 (Pemegang Bendera Baru) dan c) "Yelin" 椰林 (Hutan Pokok Kelapa).	

31	1960-1962	Shaming ribao 番民日报 (Akhbar Harian Rakyat Sarawak).	Miri		Chidao feng 赤道风 (Angin Khatulistiwa) - editornya ialah Yang Yixiong 杨艺雄
32	11.2.1961 -1962	Muniang wanbao 慕娘晚报 (Akhbar Malam Muniang)	Sibu		Huang Jilin 黄纪麟、
33	1961	Xiangbao 香报 (Akhbar Gema)	Gabungan Persatuan Pekerja Kuching 古晋联合 职工会		
34	1962		Renren bao 人人报 (Akhbar Rakyat)	Sibu	
35	1962 - 1965		Dazhong ribao 大众日报 (Akhbar Harian Awam)	Kuching	
36	1962-1963	Poluozhou ribao 婆罗洲日报 (Akhbar Harian Borneo)	Sibu		
37	1963 - 1965	Mindeng bao 明灯报 (Akhbar Pelita)	Sibu		